

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTRE DES FINANCES

— 1163

11 1993. — Arrêté royal autorisant le Ministre des Finances à échanger, aux conditions qu'il détermine, des emprunts classiques intérieurs contre des obligations linéaires de lignes et d'échéances diverses

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

la loi du 14 décembre 1992 contenant le budget des voies et des moyens pour l'année budgétaire 1993;

la loi du 12 juin 1992 portant confirmation du Code des impôts des revenus 1992, coordonné le 10 avril 1992, notamment de l'article 266;

la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire, et notamment les articles 32 et 33;

l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de la dette de l'Etat, notamment le chapitre IV, section première;

l'arrêté royal du 25 janvier 1991 concernant l'exonération de l'impôt mobilier en ce qui concerne les revenus de titres dématérialisés de la dette publique, de transactions sur ces titres et de remboursements d'emprunts de l'Etat belge, dénommés « Obligations linéaires »;

considérant que la loi du 14 décembre 1992 contenant le budget des voies et des moyens pour l'année budgétaire 1993 autorise le Ministre des Finances à conclure toute opération de gestion financière réalisée dans l'intérêt général du Trésor, notamment l'article 7;

la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

1. Notre Ministre des Finances est autorisé à échanger, en aux conditions qu'il détermine, des emprunts classiques intérieurs contre des obligations linéaires de lignes et d'échéances diverses.

2. L'opération d'échange se déroule sur une base strictement stricte.

3. Le solde non échangé par l'Etat belge des emprunts visés par l'offre publique d'échange continue à exister jusqu'à son extinction finale aux conditions déterminées dans les arrêtés d'émission de ces emprunts.

4. La technique d'échange utilisée est celle de l'offre publique à prix prédéterminés nets.

5. L'offre d'échange à prix prédéterminés nets repose sur une offre portant sur un prix déterminé à l'avance par le Ministre des Finances pour chaque échange d'un emprunt classique contre des obligations linéaires.

6. Les candidats à l'échange détenteurs d'inscriptions nominatives remplissant les conditions pour y participer doivent, pour l'emprunt dont ils veulent céder des titres, fixer le montant nominal — par quotités de dix millions de francs — à souscrire dans une ou plusieurs lignes d'obligations linéaires au moyen d'anciens titres et sont disposés à céder à l'Etat, au prix d'échange prédéterminé net, par le Ministre des Finances.

7. Par prix d'échange prédéterminé, on entend un capital nominal de titres anciens offerts pour un capital nominal de cent millions de francs d'obligations linéaires.

Le prix d'échange prédéterminé net tient compte du rapport entre les valeurs actuelles, le jour de l'opération, de l'emprunt classique et des intérêts courus — et de l'obligation linéaire proposée.

8. Le Ministre des Finances détermine le calendrier des adjudications, lequel comprend la date d'adjudication de l'offre publique et la date valeur d'échange s'y rattachant.

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 93 — 1163

[S-C — 3308]

4 MEI 1993. — Koninklijk besluit dat de Minister van Financiën machtigt om tegen de voorwaarden die hij bepaalt, klassieke binnenlandse leningen om te ruilen tegen lineaire obligaties van verschillende lijnen en vervaldagen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 14 december 1992 houdende de rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1993;

Gelet op de wet van 12 juni 1992 tot bekrachtiging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gecoördineerd op 10 april 1992, inzonderheid op artikel 266;

Gelet op de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de staatsschuld en het monetaire beleidsinstrumentarium, met name de artikels 32 en 33;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de staatsschuld, inzonderheid op hoofdstuk IV, afdeling I;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 januari 1991 betreffende de vrijstelling van de roerende voorheffing met betrekking tot inkomsten van gedematerialiseerde effecten van de staatsschuld, van transacties in die effecten en van effecten van leningen van de Belgische Staat, genaamd « Lineaire obligaties »;

Overwegende dat de wet van 14 december 1992 houdende de rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1993 de Minister van Financiën machtigt tot het sluiten van elke financiële beheersverrichting uitgevoerd in het algemeen belang van de Schatkist, inzonderheid het artikel 7;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Onze Minister van Financiën is bevoegd om, in 1993 tegen de voorwaarden die hij bepaalt, klassieke binnenlandse leningen om te ruilen tegen lineaire obligaties van verschillende lijnen en vervaldagen.

Art. 2. De operatie van omruiling geschiedt op een volstrekt vrijwillige basis.

Art. 3. Het door de Belgische Staat niet omgeruilde saldo van de leningen waarop de openbare offerte van omruiling betrekking heeft, blijft tot zijn eindvervaldag behouden aan de voorwaarden bepaald in de uitgiftebesluiten van deze leningen.

Art. 4. De gebruikte omruilingstechniek is deze van een offerte van omruiling tegen vooraf vastgestelde netto prijzen.

Art. 5. De offerte van omruiling tegen vooraf vastgestelde netto prijzen berust op offertes aanvragen gebaseerd op een vooraf door de Minister van Financiën vastgestelde prijs voor elke omruiling van een klassieke lening tegen lineaire obligaties.

Art. 6. De kandidaten voor de omruiling houders van nominatieve inschrijvingen en beantwoordend aan de voorwaarden om deel te nemen — dienen voor elke lening waarvoor zij effecten willen afstaan, het nominale bedrag vast te stellen — per quotiteiten van 10 miljoen frank — in te tekenen in één of verschillende lijnen van lineaire obligaties, door middel van oude effecten die zij bereid zijn aan de Staat af te staan, tegen een door de Minister van Financiën vooraf vastgestelde omruilingsprijs.

Art. 7. Onder vooraf vastgestelde omruilingsprijs verstaat men een nominaal kapitaal van oude effecten aangeboden voor een nominaal kapitaal van 100 frank in lineaire obligaties.

De omruilingsprijs houdt rekening met de relatie tussen de actuele waarden van de klassieke lening op de dag van de verrichting zonder inbegrip van de opgelopen interesten, en de ter omruiling aangeboden lineaire obligatie.

Art. 8. De Minister van Financiën bepaalt de kalender van de aanbestedingen, waarin de datum van aanbesteding van de omruilingsofferte en de valutadatum van de omruiling hieraan verbonden, inbegrepen is.

Il se réserve le droit, jusques et y compris le jour de l'adjudication d'échange, de renoncer partiellement ou totalement à l'adjudication annoncée.

Nonobstant l'appel d'offres, le Ministre des Finances se réserve également le droit de n'accepter qu'un montant proportionnel des offres remises.

Art. 9. L'offre publique d'échange à prix prédéterminés nets des emprunts classiques proposés à l'échange est destinée uniquement aux titulaires d'inscriptions nominatives détenues aux grands-livres de la dette de l'Etat et non affectées d'un gage, et appartenant à l'une des catégories suivantes :

1° les contribuables assujettis à l'impôt des sociétés;

2° les organismes parastataux de sécurité sociale ou les organismes y assimilés visés à l'article 87, 2° de l'arrêté royal du 4 mars 1965 d'exécution du Code des impôts sur les revenus;

3° les fonds communs de placement visés à l'article 96, § 1er du même arrêté;

4° les épargnants non-résidents visés à l'article 87, 6° du même arrêté;

5° les contribuables visés à l'article 227, 2° du Code des impôts sur les revenus 1992, qui sont assujettis à l'impôt des non-résidents conformément à l'article 233 du même Code, et qui ont affecté les capitaux productifs des revenus à l'exercice de leur activité professionnelle en Belgique.

Art. 10. Pour un emprunt classique déterminé, le montant total des offres faites par un candidat à l'échange ne peut, en aucun cas, excéder le capital nominal qu'il déient pour cet emprunt au grand-livre, le jour de la remise des offres.

Si le montant des inscriptions nominatives détenues au grand-livre pour cet emprunt est insuffisant pour pouvoir payer les souscriptions aux obligations linéaires, l'offre, acceptée sous réserve au moment de l'adjudication, sera réduite d'office par le service des grands-livres dans la ligne d'obligations linéaires ayant l'encours le plus élevé.

A défaut de cette possibilité, le service des grands-livres veillera à satisfaire l'offre au maximum admissible.

Art. 11. Les souscriptions aux obligations linéaires portent sur des multiples de dix millions de francs en nominal et, par quotité nominale de dix millions de francs souscrits en obligations linéaires, il ne peut être présenté que des inscriptions nominatives d'un même montant classique.

Art. 12. Lors d'un échange de titres portant sur des offres à prix prédéterminés nets :

— L'ETAT BELGE paiera au souscripteur, via le service du Caisier de l'Etat à la Banque Nationale de Belgique, selon le cas, les proratas d'intérêt net ou brut courus depuis la dernière échéance des titres offerts en paiement.

Les proratas d'intérêt, payés par l'Etat aux dates d'échange, ne feront pas l'objet d'une retenue de précompte mobilier lorsqu'ils constituent des revenus sur des inscriptions nominatives, détenues depuis au moins la dernière échéance d'intérêt, par le même titulaire, appartenant à l'une des catégories ci-après :

1° établissements financiers ou entreprises y assimilées, visés à l'article 87, 1° de l'arrêté royal du 4 mars 1965, d'exécution du code des impôts sur les revenus;

2° organismes parastataux de sécurité sociale ou organismes y assimilés, visés à l'article 87, 2° du même arrêté;

3° fonds communs de placement d'épargne-pension, visés à l'article 96, § 1er, du même arrêté;

4° épargnants non-résidents visés à l'article 87, 6° du même arrêté;

5° contribuables visés aux articles 227, 2° et 233, du code des impôts sur les revenus 1992 et qui ont affecté les capitaux productifs des revenus à l'exercice de leur activité professionnelle en Belgique.

— LE SOUSCRIPTEUR paiera à l'Etat les intérêts bruts courus sur les obligations linéaires souscrites jusqu'à la date valeur de l'échange, sur base de mois comptant uniformément trente jours.

Il ne sera effectué aucune compensation entre ces 2 paiements.

Hij behoudt zich het recht voor om tot en met de dag van de aanbesteding zelf geheel of gedeeltelijk aan de aangekondigde aanbesteding te verzaken.

Niettegenstaande de offerteaanvraag, behoudt de Minister zich eveneens het recht voor om slechts een proportioneel gedeelte van de neergelegde offertes te aanvaarden.

Art. 9. De openbare offerte van omruiling van klassieke leningen aangeboden ter omruiling tegen vooraf vastgestelde netto prijzen is enkel bestemd voor de titularissen nominatieve inschrijvingen, gehouden in de grootboeken van de Rijksschuld, die niet in pand zijn en toebehoren aan één van de volgende categorieën :

1° de aan vennootschapsbelasting onderworpen belastingplichtigen;

2° de parastatale instellingen voor sociale zekerheid of de daarmee gelijk te stellen instellingen bedoeld in artikel 87, 2° van het koninklijk besluit van 4 maart 1965 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen;

3° de gemeenschappelijke beleggingsfondsen bedoeld in artikel 96, 1, van hetzelfde besluit;

4° de spaarders niet-verblijfhouders bedoeld in artikel 87, 6°, van hetzelfde besluit;

5° de belastingen bedoeld in artikel 227, 2, van het Wetboek van inkomstenbelastingen 1992, die onderworpen zijn aan de belasting van de niet-verblijfhouders overeenkomstig artikel 233 van hetzelfde Wetboek en die de inkomstgevende kapitalen hebben aangewend voor de uitoefening van hun beroepswerkzaamheid in België.

Art. 10. Het totale bedrag van de offertes gedaan voor een bepaalde klassieke lening door een kandidaat voor de omruiling mag, in geen geval, het nominale kapitaal waarvan hij voor deze lening houder is in het Grootboek, overschrijden op de dag van de neerlegging van de offertes.

Indien het bedrag van de gehouden nominatieve inschrijvingen onvoldoende is om de intekeningen op de lineaire obligaties te betalen, zal de offerte, onder voorbehoud aanvaard op het moment van de aanbesteding, ambtshalve door de dienst van de grootboeken in de lijn van lineaire obligaties die het grootste kapitaal in omloop heeft, verminderd worden.

Indien deze mogelijkheid niet bestaat, zal de dienst van de grootboeken erop toezien dat aan de offerte tot het maximum toegelaten bedrag zal voldaan worden.

Art. 11. De intekeningen op de lineaire obligaties slaan op veelvoud van nominaal 10 miljoen frank, en per nominaal veelvoud van 10 miljoen frank ingetekend in lineaire obligaties, er kunnen slechts nominatieve inschrijvingen van eenzelfde klassieke lening aangeboden worden.

Art. 12. Bij een omruiling van effecten betreffende offertes tegen netto vooraf vastgestelde netto prijzen :

— zal de BELGISCHE STAAT aan de inschrijver via de Dienst van de Rijkskassier bij de Nationale Bank van België, al naar gelang het geval, de netto of bruto opgelopen interesten prorata sedert de laatste vervaldag van de ter betaling aangeboden effecten betalen.

De interesten prorata betaald door de Staat op de omruilingsdata maken niet het voorwerp uit van een inhouding die overeenstemt met de roerende voorheffing wanneer zij de inkomsten uitmaken op nominatieve inschrijvingen gehouden sedert tenminste de laatste interestvervaldag door dezelfde houder die behoort tot een van de hiernavolgende categorieën :

1° financiële instellingen of ermee gelijkgestelde ondernemingen, bedoeld in artikel 87, 1° van het koninklijk besluit van 4 maart 1965, tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen;

2° parastatale instellingen voor sociale zekerheid of ermee gelijkgestelde organismen, bedoeld in artikel 87, 2° van hetzelfde besluit;

3° gemeenschappelijke beleggingsfondsen voor pensioensparen, bedoeld in artikel 96, § 1e, van hetzelfde besluit;

4° spaarders niet-verblijfhouders bedoeld in artikel 87, 6° van hetzelfde besluit;

5° belastingplichtigen bedoeld in de artikelen 227, 2° en 233 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en die de inkomstgevende kapitalen bij de uitoefening van hun beroepswerkzaamheid in België hebben aangewend.

— zal DE INSCHRIJVER aan de Staat de bruto-opgelopen interesten op de ingeschreven lineaire obligaties berekend op basis van eenvormige maanden van dertig dagen tot op de dag van de omruilingswaarde betalen.

Er zal geen enkele compensatie tussen deze twee betalingen worden uitgevoerd.

Art. 13. Le versement en faveur du Trésor s'effectue à la Banque Nationale de Belgique à la date d'échange prévue :

- via le système de compensation de titres (clearing), en ce qui concerne les titres dématérialisés;
- chez le Caissier de l'Etat, en ce qui concerne les inscriptions nominatives au service des grands-livres de la dette de l'Etat ;
- soit, via la procédure de débit automatique du compte en compensation de l'adjudicataire auprès de la B.N.B. ou, à défaut, du compte courant ouvert au nom de l'adjudicataire auprès d'une banque, membre de la Chambre de compensation;
- soit, en cas de non-accord du souscripteur avec cette procédure de débit automatique, par versement au compte 100-2250000-22.

Tout versement tardif d'intérêts dus à l'Etat est augmenté d'une indemnité calculée au taux de l'obligation linéaire concernée majoré d'1/2 % l'an sur base du nombre exact de jours de retard, à partir de la date d'échange prévue au calendrier des adjudications.

L'adjudicataire qui tarde pendant plus de quatorze jours à effectuer le paiement des intérêts dus à l'Etat est déchu de ses droits et est redevable d'une indemnité de quatorze jours calculée au taux de l'obligation linéaire concernée majoré d'1/2 % l'an, sur le montant dû. En pareil cas l'échange sera considéré comme nul et non avenu.

L'indemnité due au Trésor n'est pas payée via le système de compensation de titres de la Banque Nationale de Belgique; elle doit être versée directement au compte 100-2250000-22 du Service du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique à Bruxelles, avec la mention : « Adjudication d'échange — Intérêts de retard — Art. 06.01.10-48.1.2. ».

Art. 14. Le paiement par l'Etat belge des proratas d'intérêt s'effectue par le Caissier de l'Etat via la Chambre de Compensation. Dans la mesure où, après l'échange, subsistent aux grands-livres des soldes dont une fraction ne peut être convertie dans la plus petite coupure des titres au porteur de l'emprunt classique visé par l'échange, cette fraction est remboursée d'office par le Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale, via la Chambre de Compensation.

Les intérêts courus sur cette fraction seront payés par la même voie.

Art. 15. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 16. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mai 1993.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Pour le Ministre des Finances, absent :
Le Vice-Ministre Ministre
et Ministre de la Justice et des Affaires économiques,
M. WATHELET

Art. 13. De storting ten voordele van de Schatkist gebeurt bij de Nationale Bank van België op de voorziene omruilingsdatum :

- via het verrekenstelsel van effecten (clearing), voor de gedematerialiseerde effecten;
- bij de Rijkskassier voor de nominatieve inschrijvingen bij de dienst van de grootboeken van de Rijksschuld ;
- hetzij, via de methode van de automatische debitering van de compensatierekening van de aanbesteder bij de N.B.B. of bij gebrek aan, van de lopende rekening geopend op naam van de aanbesteder bij de bank, lid van de Verrekenkamer;
- hetzij, ingeval de intekenaar niet akkoord gaat met de methode van de automatische debitering, door storting op de rekening 100-2250000-22.

Iedere laattijdige storting van de verschuldigde interesten aan de Staat wordt vermeerderd met een vergoeding berekend tegen de rentevoet van de betreffende lineaire obligatie vermeerderd met 1/2 % per jaar op basis van het juiste aantal achterstallige dagen vanaf de omruilingsdatum voorzien in de kalender van de aanbestedingen.

De deelnemer aan de aanbesteding die langer dan veertien dagen wacht om de betaling van de verschuldigde interesten aan de Staat uit te voeren, wordt ontzet uit zijn rechten en is een vergoeding van veertien dagen verschuldigd berekend tegen de rentevoet van de betreffende lineaire obligatie vermeerderd met 1/2 % 's jaars op het verschuldigde bedrag. In dit geval zal de omruiling als nietig beschouwd worden.

De verschuldigde vergoeding aan de Schatkist wordt niet betaald via het effectenclearingstelsel van de Nationale Bank van België; zij moet rechtstreeks gestort worden op de rekening 100-2250000-22 van de Dienst van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België te Brussel, met de vermelding : « Aanbesteding van omruiling — nalatigheidsinteresten — Art. 06.01.10-48.1.2. ».

Art. 14. De betaling door de Belgische Staat van de interesten prorata gebeurt langs de Rijkskassier via de Compensatiekamer. In de mate dat, na de omruiling, in de grootboeken saldi blijven bestaan waarvan een gedeelte niet kan omgezet worden in de kleinst mogelijke coupure van effecten aan toonder van de door de omruiling beoogde klassieke lening, zal dit gedeelte ambtshalve vergoed worden door de Rijkskassier bij de Nationale Bank via de Compensatiekamer.

De opgelopen interesten op dit gedeelte zullen via dezelfde weg betaald worden.

Art. 15. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 16. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 mei 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

Voor de Minister van Financiën, afwezig :
De Vice-Eerste Minister
en Minister van Justitie en Economische Zaken,
M. WATHELET

F. 93 — 1164

10 MAI 1993. — Arrêté ministériel relatif à l'adjudication d'échange du 11 mai 1993 d'emprunts classiques intérieurs contre des obligations linéaires

Vu l'arrêté royal du 4 mai 1993 relatif à l'échange d'emprunts classiques intérieurs contre des obligations linéaires de lignes et d'échéances diverses,

Arrête :

Article 1er. Le 11 mai 1993 aura lieu l'adjudication d'échange à prix prédéterminés nets d'emprunts classiques intérieurs contre des obligations linéaires.

N. 93 — 1164

10 MEI 1993. — Ministerieel besluit betreffende de aanbesteding van omruiling op 11 mei 1993 van klassieke binnenlandse leningen tegen lineaire obligaties

Gelet op het koninklijk besluit van 4 mei 1993 betreffende de omruiling van klassieke binnenlandse leningen tegen lineaire obligaties van verschillende lijnen met verschillende vervaldagen,

Besluit :

Artikel 1. Op 11 mei 1993 zal de omruilingsaanbesteding tegen vooraf vastgestelde netto prijzen van klassieke binnenlandse leningen tegen lineaire obligaties plaatshebben.